

Mamer Cap Holzem

07
2013

Gemengebuet

Informatiounsblat erausgin
ënnert der Responsabilitéit vum Schäfferot



Kurz vor Beginn des neuen Schuljahres luden Bürgermeister Gilles Roth und die Schöffen Roger Negri und Luc Feller die Schul- und Bildungsministerin Mady Delvaux-Stehres zu einer Besichtigung des neuen Schulcampus in Capellen ein.
Anschließend wurde mit den Arbeitern und eingeladenen Gästen das Richtfest gefeiert.



In Capellen am Kreisverkehr vor dem Gewerbegebiet Pafebruch, konnten Bürgermeister Gilles Roth und die Schöffen Roger Negri und Luc Feller die neue Busspur in Betrieb nehmen. Diese Busspur, welche die Verlängerung der Busspur bis zum Tossenbergr Mamer ist, wird den Busverkehr wesentlich verbessern.

Repräsentativ für die 17 von 19 Spielplätzen, überreichten die Verantwortlichen der Firma Luxcontrol im Park „Brill“ den Label „Sécher Spillplazen“ an Bürgermeister Gilles Roth in Anwesenheit der beiden Schöffen Roger Negri und Luc Feller. Während diesem Jahr wurden sämtliche Spielplätze der Gemeinde Mamer kontrolliert und größtenteils erneuert.





Am 19. September 2013 präsentierten Bürgermeister Gilles Roth und Schöffe Luc Feller der Presse das neue Logo und die modernisierte Internetseite der Gemeinde Mamer.

In Anwesenheit von Innenminister Jean-Marie Halsdorf und den Schöffen Roger Negri und Luc Feller überreichte Bürgermeister Gilles Roth den Schlüssel eines neuen Mehrzweckfahrzeuges an das Feuerwehrkorps der Gemeinde Mamer.





Fête de Bienvenue



Zum ersten Mal lud der Schöffenrat der Gemeinde Mamer die neuen Bürger, welche in den vergangen 18 Monaten ihren Wohnsitz nach Mamer verlegt hatten, in den Festsaal des „Mamer Schlass“ zu einer Begrüßungsfeier ein.



AVIS AU PUBLIC

Il est porté à la connaissance du public:

- que la délibération du conseil communal du 18/07/2013 (p.o.j. 7) portant modification du règlement de circulation communal a été approuvée par le Ministre du Développement durable et des Infrastructures le 02/08/2013 sous la référence 7 et par le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région le 31/07/2013 sous la référence 322/13/CR.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13/12/1988, la délibération est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

- que la délibération du conseil communal du 18/07/2013 (p.o.j. 5) portant fixation des tarifs pour le transport en ambulance à partir du 01/09/2013 a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région le 31/07/2013 sous la référence 4.0042 (12707).

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13/12/1988, la délibération est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET À LA GRANDE RÉGION
Administration de la gestion de l'eau
Division du Laboratoire



Rapport AGE-13-19751
du 10/09/2013

N°échantillon(s) : BA06835 - BA06835
Réf. Laboratoire : 2013-09-03-012-EP

Votre référence	AEP-209-91	Atelier communal Mamer				
Nature de l'échantillon	eau potable					
N° échantillon	BA06835	prélevé le 03/09/2013 à 10:31		date de début des analyses 03/09/2013		

PARAMETRE	Note	Méthodes d'analyse	RESULTAT	Unité	Valeur paramétrique
Caractéristiques					
Aspect de l'échantillon		SOP 023	propre		
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU	<5 §
Microbiologie					
Germes totaux à 22°C (72 h)	#	ISO 6222	4	cfu/ml	<100 §
Germes totaux à 36°C (48 h)	#	ISO 6222	1	cfu/ml	<20 §
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml	<1
Coliformes totaux	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1 §
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1
Physico-Chimie					
pH (à 22.8°C)	#	ISO 10523	7.5		6.5 - 9.5
Conductibilité électrique 20°C	#	ISO 7888	527	µS/cm	<2500
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	21.1	d°fr	
Dureté totale (selon ISO 6059)	#		28.4	d°fr	
Ammonium-NH4	#	ISO 7150	<0.05	mg/l	<0.50
Nitrites-NO2	#	ISO 6777	<0.05	mg/l	<0.50
Chlorures-Cl	#	ISO 10304-1	16	mg/l	<250
Nitrates-NO3	#	ISO 10304-1	28	mg/l	<50
Sulfates-SO4	#	ISO 10304-1	41	mg/l	<250
Calcium-Ca	#	ISO 14911	108	mg/l	
Magnésium-Mg	#	ISO 14911	3.7	mg/l	
Potassium-K	#	ISO 14911	<2	mg/l	
Sodium-Na	#	ISO 14911	6.5	mg/l	<200

Observations : Néant

Résultats validés le 09/09/2013 par JH



AVIS AUX CITOYENNES ET CITOYENS DE LA COMMUNE DE MAMER

Actuellement un poste de membre de la **Commission des Bâtisses et de l'Aménagement du Territoire** est vacant.

Les conditions requises pour pouvoir se porter candidat sont les suivants:

1. être domicilié(e) dans la commune de Mamer;
2. être majeur(e);
3. jouir des droits civils et politiques.

Au cas où vous seriez intéressés par ledit poste, nous vous prions de bien vouloir nous retourner le formulaire ci-après, dûment rempli et signé, à l'Administration Communale de Mamer (M. Claude Lentz), B.P. 50, L-8201 MAMER, avant le 13/12/2013.

MITTEILUNG AN DIE BÜRGERINNEN UND BÜRGER DER GEMEINDE MAMER

Aktuell ist ein Posten als Mitglied der hiesigen **Bauten- und Planungskommission** zu besetzen.

Folgende Bedingungen sind von den Kandidaten zu erfüllen:

1. in der Gemeinde Mamer wohnhaft sein;
2. großjährig sein;
3. im Besitze ihrer zivilen und politischen Rechte sein.

Sollten Sie an diesem Posten interessiert sein, so senden Sie bitte nachfolgenden Kandidaturantrag, ausgefüllt und unterschrieben, an die Gemeindeverwaltung Mamer (H. Claude Lentz), B.P. 50, L-8201 MAMER, bis den 13/12/2013 zurück.

ACTE DE CANDIDATURE COMME MEMBRE DE LA COMMISSION DES BATISSES ET DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE KANDIDATURANTRAG ALS MITGLIED BAUTEN- UND PLANUNGSKOMMISSION

Je soussigné(e) / Ich Unterzeichnete(r)
(prénom et nom / Vorname und Name) _____

(né(e) le / à - geboren am / in) _____

(nationalité / Nationalität) _____

(profession / Beruf) _____

(rue et numéro / Strasse und Hausnummer) _____

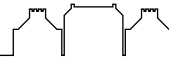
(code postal et localité / Postleitzahl und Ortschaft) _____

pose par la présente ma candidature pour être nommé(e) membre de la Commission des Bâtisses et de l'Aménagement du Territoire de la Commune de Mamer.

stelle hiermit meine Kandidatur als Mitglied der Bauten- und Planungskommission der Gemeinde Mamer.

Mamer, Capellen, Holzem, le / den _____
(date / Datum)

(signature / Unterschrift)



Chers concitoyennes,
chers concitoyens,

nous avons l'honneur et le plaisir
de vous informer que

la piscine du Lycée Josy Barthel à Mamer
est ouverte au public
aux jours et heures suivants:

tous les mardis, mercredis et jeudis:

entrée au vestiaire à partir de 17.20 heures
bassin de natation ouvert de 17.30 heures
à 20.30 heures

et

tous les samedis:

entrée au vestiaire à partir de 08.50 heures
bassin de natation ouvert de 09.00 heures
à 11.30 heures.



Werte Mitbürgerinnen,
Werte Mitbürger,

wir haben die Ehre und die Freude
Ihnen mitzuteilen, dass

das Schwimmbad im Lycée Josy Barthel in Mamer
für die Öffentlichkeit zugänglich ist,
und zwar:

jeden Dienstag, Mittwoch und Donnerstag:

Einlass in die Umkleidekabinen ab 17.20 Uhr
Schwimmbassin geöffnet von 17.30
bis 20.30 Uhr

und

jeden Samstag:

Einlass in die Umkleidekabinen ab 08.50 Uhr
Schwimmbassin geöffnet von 09.00
bis 11.30 Uhr.

Les visiteurs doivent avoir quitté le bâtiment avant
21.00 heures respectivement 12.00 heures.

(Vacances de Toussaint du 26/10/2013 - 03/11/2013,
vacances de Noël du 21/12/2013 - 05/01/2014,
vacances de Carnaval du 15/02/2014 - 23/02/2014,
vacances de Pâques du 05/04/2014 - 21/04/2014 et
vacances de la Pentecôte du 07/06/2014 - 15/06/2014)

Tarifs d'entrée:
(tickets vendus sur place)

Moins de 6 ans (seulement avec accompagnement d'un adulte)	Gratuit
Entre 6 et 15 ans	2 €
Étudiant entre 15 et 19 ans (seulement avec carte d'étudiant)	2 €
Adultes (entre 15 et 65 ans)	3 €
Seniors (à partir de 65 ans)	2 €

Die Besucher müssen das Gebäude vor 21.00 Uhr beziehungsweise 12.00 Uhr verlassen.

(Allerheiligenferien vom 26/10/2013 - 03/11/2013,
Weihnachtsferien vom 21/12/2013 - 05/01/2014,
Faschingsferien vom 15/02/2014 - 23/02/2014,
Osterferien vom 05/04/2014 - 21/04/2014 und
Pfingstferien vom 07/06/2014 - 15/06/2014)

Eintrittspreise:
(Eintrittskarten erhalten Sie an Ort und Stelle)

Weniger als 6 Jahre (nur in Begleitung eines Erwachsenen)	Gratis
Zwischen 6 und 15 Jahre	2 €
Schüler zwischen 15 und 19 Jahre (nur mit Schülerschein)	2 €
Erwachsene (zwischen 15 und 65 Jahre)	3 €
Senioren (ab 65 Jahre)	2 €

Gilles ROTH, bourgmestre
Roger NEGRI, échevin
Luc FELLER, échevin
Claude CHRISTNACH,
Directeur du Lycée
Josy Barthel

Gilles ROTH, Bürgermeister
Roger NEGRI, Schöffe
Luc FELLER, Schöffe
Claude CHRISTNACH,
Direktor des Lycée
Josy Barthel



AVIS AU PUBLIC

Il est porté à la connaissance des citoyennes et citoyens que le service  ne fonctionnera pas pendant la période du 1^{er} novembre 2013 au 1^{er} mars 2014.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins,
Gilles ROTH, Bourgmestre
Roger NEGRI, Echevin
Luc FELLER, Echevin.

AMTLICHE MITTEILUNG

Der Fahrraddienst  stellt den Betrieb während der Zeit vom 1. November 2013 bis zum 1. März 2014 ein.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Der Schöffenrat,
Gilles ROTH, Bürgermeister
Roger NEGRI, Schöffe
Luc FELLER, Schöffe.



Commission des Sports et des Loisirs



Le Collège des Bourgmestre et Échevins,
en collaboration avec la Commission
des Sports et des Loisirs,
a l'honneur et le plaisir de vous inviter à la

RÉCEPTION EN L'HONNEUR DES MEILLEUR(E)S SPORTIVES ET SPORTIFS

qui aura lieu

**le vendredi, 15 novembre 2013
à 19.30 heures
dans la salle des fêtes
du « Mamer Schloss ».**

La soirée sera clôturée par
un vin d'honneur offert
par l'Administration communale.

Veuillez obligatoirement confirmer
votre présence s.v.p.
au numéro 31 00 31-36
avant le 8 novembre 2013.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins,
Gilles ROTH, Bourgmestre
Roger NEGRI, Échevin
Luc FELLER, Échevin

www.mamer.lu



Die Kulturkommission der Gemeinde Mamer
und das Kulturzentrum Kinneksbond
präsentieren das Tanzmusical



FALCO

THE SPIRIT NEVER DIES



Freitag, den 8. November 2013
um 20.00 Uhr im Kulturzentrum Kinneksbond in Mamer

Rund 15 Jahre nach dem Tod des österreichischen Pop- und Rockstars Falco, mit bürgerlichem Namen Johann Hölzl, kommt sein Leben in einem abwechslungsreichen 80 minütigem Tanzstück auf die Bühne. Durch Songs wie "Rock me Amadeus", "Jeannie", "Der Kommissar" wird Falco zum Star. Ein Ausnahmetalent. Und eine zutiefst zerrissene Seele.

Ein Stück über das Schicksal des Popstars aus Wien. Als Falco bereiste er fremde Länder, stand auf den Bühnen dieser Welt, feierte große Erfolge. Als Privatperson Hans Hölzel hungerte er nach Anerkennung, versank im Drogen- und Alkoholsumpf. Unter der Regie von Amy Share-Kissiov betraten sein Leben und vor allem seine seelischen Abgründe noch mal die Bühne.

Eintritt : 30.-€ / Parterre 15.- € (reduziert 15.-€ / 7,5.-€)

Tickets: www.kinneksbond.lu oder www.luxembourgticket.lu
im Kulturzentrum in Mamer unter der Telefonnummer 263 95-160,
sowie an der Tageskasse des Kulturzentrums in Mamer,
von **Dienstags bis Freitags zwischen 13.00 – 17.00 Uhr.**

Für die Kulturkommission
Christiane HAMES, Sekretärin – Luc FELLER, Präsident

www.mamer.lu



Die Kulturkommission der Gemeinde Mamer
und das Kulturzentrum Kinneksbond
präsentieren



BANKERS IN CONCERT

TRIBUTE TO SINATRA



Samstag, den 9. November 2013
um 20.00 Uhr im Kulturzentrum Kinneksbond in Mamer

„A Tribute to Sinatra“ – Peter Grün & Spuerkeess Bankers in Concert inszenieren ein tolles Konzert als Hommage an den großen und unvergessenen Frank Sinatra. Die erfolgreichsten und schönsten Songs aus der sechs Jahrzehnte währenden Ära von „Ol' Blue Eye“ werden in einer mitreißenden Show brillant dargeboten. Locker, heiter, sensibel, charmant und manchmal auch derb zugleich entführt Sie Peter Grün mit den „Bankers“ in ein nostalgisches Big-Band-Konzerterlebnis.

Eintritt : 12.-€ / Parterre 6.- € (reduziert 6.-€ / 3.-€)

Tickets: www.kinneksbond.lu oder www.luxembourgticket.lu
im Kulturzentrum in Mamer unter der Telefonnummer 263 95-160,
sowie an der Tageskasse des Kulturzentrums in Mamer,
von **Dienstags bis Freitags zwischen 13.00 – 17.00 Uhr.**

Für die Kulturkommission
Christiane HAMES, Sekretärin – Luc FELLER, Präsident

www.mamer.lu



Le Kinneksbond, Centre culturel Mamer et
la Commission des Affaires culturelles
de la Commune de Mamer
présentent



CHOEUR ET ORCHESTRE DE SAN IGNACIO DE MOXOS – BOLIVIE



Dimanche, le 10 novembre 2013 à 17.00 heures au Centre culturel Kinneksbond à Mamer

Écouter un orchestre au milieu de la forêt est une expérience inoubliable. C'est cette expérience que vous proposent de vivre les chanteurs et musiciens de San Ignacio de Moxos.

San Ignacio est un petit village au coeur de la jungle bolivienne. Fondé en 1689, San Ignacio est un village indien qui a fait sien le message de l'évangile inculturé dans sa tradition locale interethnique. Son école de musique avec sa chorale et son orchestre ont déjà fait de nombreuses tournées européennes. Un groupe de garçons et filles, indigènes comme leurs ancêtres, interpréteront, avec grande simplicité et talent, des pièces baroques que les Jésuites avaient apportées il y a 400 ans dans les forêts amazoniennes.

Miser sur ces jeunes musiciens, c'est miser sur l'identité indigène. L'école de musique promeut le patrimoine culturel spécifique des ethnies originaires d'Amazonie bolivienne.

Entrée : 16.-€ / Parterre 12.- € (reduit 8.-€ / 6.-€)

Tickets:

www.kinneksbond.lu oder www.luxembourgticket.lu

Au numéro de téléphone 47.08.95 - 1 (Luxembourg Ticket) ou au Centre culturel sous le numéro 26.39.5-160, ainsi qu'à la caisse du jour du Centre culturel, du **mardi au vendredi, de 13.00 à 17.00 heures.**

Pour la Commission des Affaires culturelles
Christiane HAMES, secrétaire – Luc FELLER, président

www.mamer.lu



La Commission
des Affaires culturelles
de la Commune de Mamer
organise un



ATELIER D'AQUARELLE

DÉBUTANTS ET AVANCÉS

Le titulaire du cours, Sandra Biwer, licenciée en arts plastiques, visuels et de l'espace - option dessin.

**Les cours commenceront le mercredi 13 novembre 2013.
Ils continueront tous les mercredis (à l'exception des vacances scolaires) jusqu'au 5 février 2013.**



Expositions (sélection)

Exposition personnelle, B-Gallery, Bruxelles, installation en papier (2010)

Exposition collective, Maison du Grand-Duché du Luxembourg à Bruxelles (2009)

Exposition personnelle, Incise espace d'exposition à Charleroi (2009)

Exposition en collaboration avec Anne Bossuroy dans le cadre du parcours d'artistes de Saint-Gilles à Bruxelles (2008)

Exposition collective «la vie en rond» au H29 à Bruxelles (2008)

Exposition collective «Roundabout-Refreshing Art» - Luxembourg et Grande Région Capitale européenne de la Culture (2007)

Exposition collective au Musée d'Art Moderne et Contemporain de Liège (2007)

Inscriptions: Tél : 31 00 31 – 1

Prix: 50 euros

Les frais d'inscription sont à verser avant le début des cours sur le compte en banque du Cercle culturel communal a.s.b.l. auprès de la Banque Raiffeisen LU29 0090 0000 3431 9632

Lieu: Ecole Mameranus (ancienne école préscolaire) rue des Roses à Mamer

Horaire: 19.00 – 21.00 heures

Matériel: Bloc à aquarelles, format au choix, carnet de dessin, boîte d'aquarelles, couleurs primaires ou godets d'aquarelle, couleurs au choix, 1-2 pinceaux aquarelle, récipient pour l'eau, matériel de dessin

Inscriptions min.: 10 participants

Inscriptions max.: 15 participants

Pour la Commission des Affaires culturelles
Christiane HAMES, secrétaire – Luc FELLER, président



Le Kinneksbond, Centre culturel Mamer, et la
Commission des Affaires culturelles de la
Commune de Mamer
présentent l'opéra



AIDA



Mardi, le 12 novembre 2013
à 19.30 heures au Centre culturel Kinneksbond à Mamer

Venez découvrir le plus grand chef d'oeuvre de Verdi en version originale italienne. Somptueux opéra en quatre actes, d'après une intrigue d'Auguste-Edouard Mariette, Aïda.

En Egypte, au temps des pharaons, un général égyptien, Radamès et une esclave éthiopienne, Aïda s'aiment. Les deux jeunes gens sont contrariés par le conflit armé opposant leurs deux peuples. Radamès part à la tête de l'armée égyptienne en espérant revenir vainqueur afin de demander Aïda en récompense. Il revient victorieux avec des prisonniers éthiopiens dont leur roi, Amonasro. Amonasro découvre l'amour que Radamès porte pour sa fille Aïda et manipule celle-ci afin de le faire tomber. Accusé de trahison, il est emprisonné et condamné à périr emmuré vivant dans la crypte. Désespérée, Aïda le rejoint pour mourir avec lui.

Eintritt : 38.-€ / Parterre 19.- € (reduziert 19.-€ / 9,5.-€)

Tickets: www.kinneksbond.lu oder www.luxembourgticket.lu

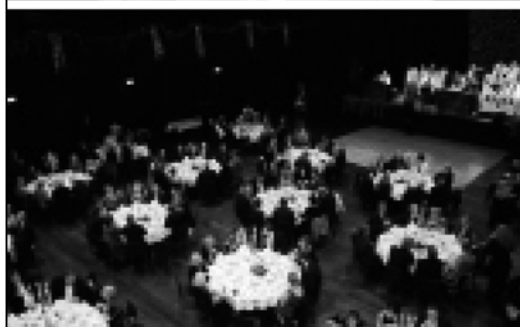
Au numéro de téléphone 47.08.95 - 1 (Luxembourg Ticket) ou au Centre culturel sous le numéro 26.39.5-160, ainsi qu'à la caisse du jour du Centre culturel, du **mardi au vendredi, de 13.00 à 17.00 heures.**

Für die Kulturkommission
Christiane HAMES, Sekretärin – Luc FELLER, Präsident

www.mamer.lu



GALA DE LA SAINT SYLVESTRE



Suite au grand succès des deux dernières années, le Kinneksbond, Centre culturel Mamer et la Commission des Affaires culturelles de la Commune de Mamer ont l'honneur de vous inviter d'ores et déjà à notre **grand dîner dansant de la Saint Sylvestre** que nous organiserons le 31 décembre 2013, à partir de 20.00 heures, dans le Centre culturel à Mamer.

La soirée, avec musique de danse classique et moderne, sera animée par Michael Holz, avec son orchestre de 8 musiciens.

L'orchestre jouit d'une grande renommée pour l'animation de championnats de danse professionnelle, ainsi que de très nombreux grands bals importants.

Le prix pour la soirée est de 145,00.- € par personne, **dîner de gala et boissons inclus** (crémant, vin rouge, vin blanc, bière, eau minérale, café).

MENU DE GALA

Apéritif

La Coupe de Fin d'Année
La mise en bouche du chef

Buffet Froid – délices terre et mer

½ Homard au Curry et Pommes
Filet de Saumon fumé «Royal»
Brochette de Scampi marinés au Citron vert
Tartare de Saumon, coulis de petits pois
Le Jambon Serrano, Melon, Grissini et Olives
Foie gras de canard au Sauternes, sélection de chutney
Verrine de Crabe à la Mangue
Tomate au duo de Crevettes à la Fine champagne
Suprême de Caille fumée
Carpaccio de Bœuf au Pesto Rouge
Sauce fine champagne et Raifort aux pommes

Bar à Huîtres

Huîtres Creuses «Fine de Claires»
Moules de Bouillot à la façon Escabèche
Assortiment du Sushi et Maki
Pain de Seigle – Sauce mignonette

Récolte du Jardinier

Carottes à l'Orange
Salade grecque
Concombre à la Moutarde
Duo de Tomates
Mâche à l'Huile de Noix
Sélection de Pains

Buffet Chaud

Médaille de Veau en Croûte d'Herbes,
Sauce Périgourdine
Légumes d'Antan
Mille Feuille de Pomme de Terre
et
Filet de Barbeau à la Vapeur
Sabayon de Champagne
Spaghetti de Légumes

Le Plateau de Fromages de France affinés

avec
Panier de Raisins
Pain Artisanal et Beurre Echiré

Dessert

Nougat glacé aux Fruits secs et sa Gelée au Champagne
Salade de Fruits des Iles et son Coulis Passion Coriandre
Bavarois au Chocolat Blanc et Orange Sanguine

Les Entremets :

Tarte aux Macarons
Opéra
Méli Mélo de Sucettes
(Chocolats, Pâtes de Fruits et Guimauves «Maison»)

Gâteau surprise 2013

Café
Petits Fours «De Schnékert»

La Coupe de Minuit

Réservations et informations sous le n°: 26.39.5-160

**Pour la Commission des Affaires culturelles
Christiane HAMES, secrétaire – Luc FELLER, président**

PRÉSENTATION DU NOUVEAU SITE INTERNET DE LA COMMUNE DE MAMER

www.mamer.lu



GEMENG Mamer

Actualité Vos démarches Publications Formulaire Agenda Adresses utiles Liens Suggestions Galerie recherchez...

Vous êtes: Home

Mot de bienvenue

publié le 18/09/2013



Chères concitoyennes, Chers concitoyens, Chers visiteurs, Je vous souhaite la bienvenue au portail internet flambant neuf de la Commune de Mamer. Par cette nouvelle génération du site, l'administration communale a renouvelé son engagement pour améliorer en permanence le service d'information et de communication rapide et efficace avec ses visiteurs en [...] [lire la suite »](#)

Bankers in Concert – TRIBUTE TO SINATRA

publié le 16/10/2013



Die Kulturkommission der Gemeinde Mamer und das Kulturzentrum Kinneksbond präsentieren Samstag, den 9. November 2013 um 20.00 Uhr im Kulturzentrum Kinneksbond in Mamer: „A Tribute to Sinatra“ Peter Grün & Spuerkeess Bankers in Concert inszenieren ein tolles Konzert als Hommage an den großen und unvergessenen Frank Sinatra. Die erfolgreichsten und schönsten Songs aus der [...] [lire la suite »](#)

Agenda

October 2013

M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

MATV
MAMER TELEVISION

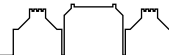
de Guichet

sms2citizen

La Commune
Administration
Politique
Enseignement et formation
Environnement/mobilité
Sports et Loisirs
Art et Culture
Services sociaux
Jeunes/Seniors
Registre de commerce
Virtuelle Raider
Mariage Reding-Ravasini
Mariage Meier-Kruchten

- Site adapté à la nouvelle charte graphique
- Utilisation plus conviviale et interactive
- Possibilité de demander les différents types d'extraits en ligne sans passer à la commune
- Structure moderne tenant compte des recommandations du SIGI
- Introduction du service sms2citizen permettant d'avertir la population en cas d'urgence

Le collège des bourgmestre et échevins
Gilles Roth, bourgmestre
Roger Negri, Échevin
Luc Feller, Échevin



De Kanner- an Jugendtheater vun Holzem

spillt dest Joer zwee Theaterstécker pro Virstellung

en spannende Krimi

Mord um Schoulcampus

an eng lëschtég Komédie

D'Engelen am Outlet



Samschdes, den 9. November 2013 um 20.00 Auer

Sonndes, den 10. November 2013 um 16.00 Auer

am Holzemer Festsall

Entrée : Kanner a Studenten 4

Erwuessen 8

d'Kees mecht 1 Stonn virun den Virstellungen op

Reservatioun : SCHOLTES ☎ 38 07 60

14.00 – 16.00 Auer an 18.00 – 20.00 Auer

Een Deel vum Erléis spenden mer fir en gudden Zweck

Putty Steins (1888-1955)

Lieder als Spiegelbild ihrer Zeit

Ein Liederabend mit Guy Schons

Putty Stein, Förster, ab 1920 Angestellter bei der ARBED, gilt als Pionier des Luxemburger Chansons und Kabarets. Viele seiner Verse sind Zeugnis einer Generation, die sich die Befreiung von der kirchlichen Bevormundung sowie die geistige Emanzipation des Volkes zum Ziel gesetzt hatte.

Guy Schons, Sänger, Kulturhistoriker und P. Stein, Biograph, schildert die bewegte Lebensgeschichte Putty Steins von der Belle Epoque bis zum Ende des 1. Weltkriegs und stellt dessen Lieder in ihren politischen und kulturellen Kontext. Lieder wie „De Lëtzebuerger Nationalmarsch“, „Vu Cuba erëm“, „De schéine Poli“, „Mir hu Geld“ usw. erscheinen so als Spiegelbilder ihrer Zeit.

Der Cercle Philatélique Mamer lädt Sie zu diesem Abend ein, welcher am

Samstag, dem 9. November 2013 um 19.30 Uhr im Festsaal des „Mamer Schloss“ stattfindet.

Die Reservierung bei einer der Kontaktpersonen ist obligatorisch.

Die Reservierung wird wirksam durch die Überweisung (bis zum 6. November 2013) von 10 € pro Person auf das Konto CCPLLULL LU79 1111 0782 2846 0000 des Cercle Philatélique Mamer

Ralph LETSCH
rletsch@pt.lu
621 503 430

Kontakt
www.cpmamer.clubs.lu
Contact

Jean-Claude WEBER
jean.claude.weber@gmail.com



24^e Journée Maximaphile « Education & Philatélie »

Le Cercle Philatélique Mamer
vous invite à découvrir sa manifestation

qui aura lieu **les 9 et 10 novembre 2013**
au « Mamer Schloss » et au « CIPA Mamer ».

Admirez les collections maximaphiles présentant plus de 2.000 cartes postales sur des sujets divers et variés, apprenez à connaître Nicolas Adames, Henri Kirpach, Putty Stein et Henri Trauffler à travers des expositions commémoratives, plongez dans l'histoire de l'enseignement dans la Commune de Mamer et assistez aux conférences organisées le 10 novembre 2013 au « Mamer Schloss » par la Mamer Geschicht asbl.



Heures d'ouverture des expositions:

Samedi, le 9 novembre 2013: 11h - 12h / 14h - 17h.

Dimanche, le 10 novembre 2013: 10h - 12h / 14h - 18h.

Un Bureau de poste temporaire de l'Office des Timbres
avec cachet spécial fonctionnera le samedi, 9 novembre 2013
de 11 à 12 heures et de 14 à 17 heures au « CIPA Mamer »

Ralph LETSCH
rletsch@pt.lu
621 503 430

Kontakt
www.cpmamer.clubs.lu
Contact

Jean-Claude WEBER
jean.claude.weber@gmail.com

La Mamer Geschicht asbl vous invite...
Die Mamer Geschicht asbl lädt Sie ein...



« 3. Mamer Geschichtsdag » Schulgeschichte - Histoire de l'enseignement

qui a lieu le dimanche, 10 novembre 2013 de 14 à 18 heures au „Mamer Schloss“.
welcher am Sonntag, dem 10. November 2013 im „Mamer Schloss“ stattfindet.

Die Ausstellung beinhaltet Beiträge betreffend die Schulgeschichte in Europa, in Luxemburg und in der Gemeinde Mamer, sowie das Leben und Wirken von Henri KIRPACH (1841-1911) und von Henri TRAUFFLER (1890-1971).

Zwei Vorträge werden gehalten:

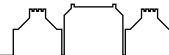
- 15:30 Uhr - Fons WILTGEN (luxroots.com): Genealogie um Beispill vum Henri KIRPACH.
- 16:30 Uhr - Dr. Thomas LENZ & Dr. Peter VOSS (uni.lu):

Zunächst wird Dr. Thomas LENZ mit einem kurzen Vortrag zum Thema „Von Autonomie und Fremdbestimmung. Eine kleine Geschichte der Luxemburger Schule zwischen Kirche, Staat und internationalen Organisationen“ einen Überblick über die Schulgeschichte Luxemburgs geben und in einem zweiten Schritt wird Dr. Peter VOSS Einblicke in eine umfassende Lehrerdatenbank gewähren und einige Ergebnisse zur Schulgeschichte Mamers präsentieren.

Ralph LETSCH
rletsch@pt.lu
621 503 430

Kontakt
www.mambra.lu
Contact

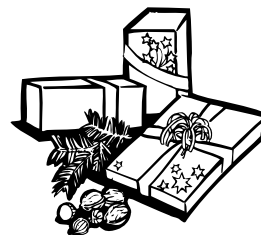
Gilles REGENER
girema@gmx.net
691 646 685



Pfarrverband Mamerdall

Weihnachtspaketaktion für Familien in Ost-Europa

vom 16.11.- 4.12.2013



Unsere Pfarreien beteiligen sich an der Weihnachtsaktion, welche bereits zum 19. Mal in Zusammenarbeit mit der Internationalen Hilfsorganisation „Osteuropahilfe“ durchgeführt wird. Diese Hilfsorganisation hat ihren Hauptsitz in der Schweiz und mehrere Niederlassungen unter anderem in Osteuropa; die Lebensmittelpakete und gefüllten Schulranzen werden an arme Familien und Kinderheime verteilt.

Die Pakete und Schulranzen werden von den einzelnen Familien in Luxemburg selbst gepackt. Kostenlose, leere Kartons für Lebensmittel sowie ein Informationsblatt sind ab dem **16. November** in den Kirchen von Mamer, Holzem und Capellen erhältlich, sowie an den Sammelstellen in den verschiedenen Dörfern.

SAMMELSTELLEN:

Mamer: Jeanny Bremer, dienstags und freitags 14 - 17 Uhr · 4, rue Nic Flener · Tel.: 31 93 18

Holzem: Marie-Josée Funck · 1, rue Neie Wee · Tel. 38 00 65

Capellen: in der Kirche

Letzter Abgabetermin: Mittwoch, 4. Dezember 2013

Spende für Waisenhäuser oder für Transportkosten:

Konto: CCPL IBAN LU04 1111 7014 4235 0000 Päckaktioun Jeanny Scheer a.s.b.l.

Stichwort „Waisenhäuser“ oder „Transportkosten“

Herzlichen Dank!

www.osteuropahilfe.ch



FEMMES LIBÉRALES MAMER/SUESSEM

invitéieren op hieren



ADVENTS-BAZAR

zu Gonschte vun der Association Luxembourgeoise

Hëllef fir de Puppelchen

**E Sonndeg, den 24. November 2013 am Festsall
vum „Mamer Schloss“ vun 10.30 - 18.00 Auer**

Verkaf vun Chrëschtarrangementer - Handaarbechten - Bastelartikelen

APÉRITIF - TOMBOLA - KAFFISSTUFF

Vun 12.00 - 14.00 Auer kennt dir lech stärken bei: Lasagne (15,50 €)

Umellen bis den 18. November um Tel: 691 500 554 / 621 329 252

14.30 Auer Concert vun der „Schuller-Sprénkenger Musek“

ënnert der Leedung vum **Här Raoul Wilhem**

16.00 Auer „Bouneweger Nuechtigailercher“

ënnert der Leedung vun der **Mme Nicole Boulmont-Kerschen**

Duerno kënt de Kleeschen



82, rte d'Arion
L-8311 Capellen

D'Ligue HMC invitéiert lech op hir

PORTË-OUVERTE a CHRËSCHTMAART

Den **28-29 November 2013**
vu 14.00 Auer un.

Flott Ambiance op eisem Chrëschtmaart.
Grouss Auswiel u Chrëschtids- a
Chrëschtdekoratiounen aus eisen Ateliers
Cadeauen, Adventskränz, Arrangementer,
Bichemaart, Second-Hand a villes méi ...

www.ligue-hmc.lu



Ändercheskiermes

den 1. Dezember 2013 zu Holzem am Festsall

vun 11.00 Auer un: Apéro

Menu: *Paschtéitchen mat Räis, Ierbesen an Wuerzelen*

Präis: Erwuessener 20 Euro - Kanner 12 Euro

Réservatioun bis den 27.11.2013 um Tel: 380426 (Répondeur)

Nomëttes: *Kaffi a Kuch an eng schéin Tombola*

Verkauf vun Chrëschtarrangementer an Adventskränz

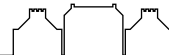
Chrëschtarrangementer an Adventskränz nëmmen op Bestellung um Tel: 380220

um 15.30 Auer: *Concert, gesongen vum Monnerecher Kannerchouer
Chorale Princesse Marie-Astrid & Friends*

De Kleeschen kënn och laanscht

*Géint der Owend: Ofschloss mat enger gudder Zopp
an / oder Chilly con carne*

En Deel vum Erléis gëtt gespend fir e gudden Zweck



D'Chorale Ste Cécile Mamer a.s.b.l.

invitéiert op hir



Advents - Feier

e Sonndeg, de 8. Dezember 2013,
am "Mamer Schloss"

Mëttegiessen nëmmen op Reservatioun

MENU:

*Jambon chaud, Sauce Madère, Gaardebounen
Gebootschte Gromperen*

Duerch Iwwerweisung vu 25 € op de Kont vun der Chorale: BGLL LU82 0030 2219 1614 0000
mam Vermierk: Adventsfeier 2013 an iwwer Telefon: 31 74 55 no 17.00 Auer (Freymann Camilla)

bis spéitstens Freides, den 29. November 2013

Am Nomëtteg: Animatioun mam Jeannot BUCHLER

Adventsconcert vun der Chorale

e Freideg, de 13. Dezember 2013 an der Parkierch



SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME MAMER - CAP - CAPELLEN - HOLZEM

Association sans but lucratif officiellement agréée

Léif Kanner

Well ech an de vergaane Méint keng Klo kritt hunn, kommen ech lech, d'Kanner, déi nach net an d'Schoul ginn, an d'Kanner aus dem Cycle fondamental 2 bis 4, e

Samschdeg, den 30. November 2013

besichen.

De Comité vum Syndicat d'Initiative huet mat mir a mam Housecker folgende Programm opgestallt:

MAMER: 14.00 Auer

Empfank op der Gare.

Am Cortège gi mir an den neien Centre Culturel Kinneksbond, 42, route d'Arlon, wou de Kleeschen, vun 14.30 Auer un, Geschenker verdeelt.



Chers enfants,

Saint Nicolas accueillera tous les enfants qui ne vont pas encore à l'école ainsi que les élèves de l'école fondamentale, cycles 2 à 4,

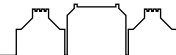
Samedi, le 30 novembre 2013

suivant le programme indiqué ci-dessous:

MAMER: 14.00 heures

Accueil à la Gare.

Cortège vers le nouveau centre culturel Kinneksbond, 42, route d'Arlon, où le Saint Nicolas distribuera des cadeaux à partir de 14.30 heures.



Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer



KULTUR AGENDA CULTUREL



Mardi du Livre

Paul Greisch & Alexandra Fixmer

MA/DI 05.11.13 – 19:30

Prix / Preis: 5,00€ à la caisse du soir / an der Abendkasse

Les auteurs de la soirée:

Paul Greisch avec *De Monni aus Amerika* (Éditions ultimomondo),
une autre vision de l'immigration.

Alexandra Fixmer avec *la reine du Lampertsbiert* (Éditions ultimomondo),
une nouvelle autobiographique.

Soirée de lecture accompagnée à la guitare par Cary Greisch.



Musical / Tanzstück

Theater Trier - Falco

VE/FR 08.11.13 – 20:00

Preis: gradin 30,00€ / parterre 15,00€

Ermässigt: gradin 15,00€ / parterre 7,50€



musiques / Musik

Peter Grün & Spuerkeess Bankers in Concert *A Tribute to Sinatra*

SA 09.11.13 – 20:00

Prix / Preis: gradin 12,00€ / parterre 6,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 6,00€ / parterre 3,00€



musiques / Musik

Chœur et Orchestre de San Ignacio de Moxos

DI/SO 10.11.13 – 17:00

Prix / Preis: gradin 16,00€ / parterre 12,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 8,00€ / parterre 6,00€



Oper

Aïda

MA/DI 12.11.13 – 19:30

Prix / Preis: gradin 38,00€ / parterre 19,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 19,00€ / parterre 9,50€

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer



KULTUR AGENDA CULTUREL



Musikalische Komödie

Theater Trier – Theo Lingen

VE/FR 15.11.13 – 20:00

Preis: gradin 16,00€ / parterre 8,00€

Ermässigt : gradin 8,00€ / parterre 4,00€

Der Lingen-Abend *Komiker aus Versehen* erzählt die Geschichte von Theodor Schmitz, auch bekannt unter dem Künstlernamen Theo Lingen. Von den Anfängen als Schauspieler in Hannover und Halberstadt über die ersten Schritte in Berlin, den Star ruhm während des Dritten Reiches, bis hin zu den Filmklamotten der 70er Jahre, wird der Bogen gespannt. Ein Mensch wird sichtbar, der trotz persönlicher Schicksalsschläge nie den Humor verloren hat und es immer wieder schaffte, sein Publikum zum Lachen zu bringen.



Humour

Marc Jolivet – Rêvons!

JE/DO 21.11.13 – 20:00

Prix: gradin 30,00€ / parterre 15,00€

Réduit: gradin 15,00€ / parterre 7,50€

Dans ses rêves, Marc Jolivet... écrit la suite de *Mme Bovary* avec Flaubert, épouse Cléopâtre et Néfertiti, déjoue l'assassinat de John Kennedy, oblige Hitler à réécrire *Mein Kampf*, vole les chaussures à semelles compensées de Napoléon, apprend à Einstein (qui est conducteur de TGV) que tout est relatif, transforme les Etats-Unis en une province française, inspire Beethoven pour sa dixième symphonie et marque les buts de Zlatan en le guidant avec une oreillette etc. Oui, les rêves peuvent changer le cours de l'histoire!

Sous le haut patronage de :

**INSTITUT
FRANÇAIS**



musiques / Musik

Orchestre de Chambre du Luxembourg

Hommage à Brel

SA 23.11.13 – 20:00

Prix / Preis: gradin 20,00€ / parterre 12,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 10,00€ / parterre 6,00€

Une soirée dédiée à cet immense chansonnier que fut Jacques Brel, une (re)découverte de ses plus beaux textes, de ses plus belles mélodies, une plongée dans son univers à travers l'interprétation particulièrement reconnue de Sébastien Cools, avec les couleurs « symphoniques » de l'OCL.

Infos Ticketing:

Au Kinneksbond, Centre Culturel Mamer - 42, route d'Arlon L-8210 Mamer

Par téléphone: + 352 263 95 160 du mardi au vendredi de 13h00 à 17h00

fermé pendant les congés scolaires

Sur Internet: www.kinneksbond.lu



Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer



KULTUR AGENDA CULTUREL



Lectures / Lesungen

2^e Marché du Livre pour Enfants

DI/SO 24.11.13 – 15:00-18:00

Entrée libre / Eintritt frei

Le programme des lectures sera présenté sur / Das genaue Programm wird auf:
www.kinneksbond.lu veröffentlicht.

La deuxième édition du Marché du Livre pour Enfants promet d'être encore plus passionnante que la première. Plus de livres, plus d'auteurs qui vont lire, bref un après-midi plein de «belles histoires».



Musiktheater für Kinder

Theater Trier – Hänsel, Gretel und die Hexe

DI/SO 01.12.13 – 17:00

Preis: gradin 16,00€ / parterre 8,00€ · Ermässigt: gradin 8,00€ / parterre 4,00€

Das Philharmonische Orchester der Stadt Trier und das Musiktheaterensemble bieten ein gemeinsames, szenisches Konzert an. In etwa mehr als einer Stunde werden die Sängerinnen und Sänger, begleitet vom Orchester im Orchestergraben, Kinder wie Erwachsene mit einer neuen, originellen Fassung der bekannten Oper von Engelbert Humperdinck, Hänsel und Gretel verzaubern. Und das ist durchaus wörtlich zu nehmen: Denn so mancher Theatertrick wird das Publikum verblüffen!



Mardi du Livre

Lex Roth – De Grof Sigfrid an d'MELUSINA

MA/DI 03.12.13 – 19:30

Prix / Preis: 5,00€ à la caisse du soir / an der Abendkasse

De Lex Roth huet déi "Geschicht" a kllassesch Verse geschnëtzelt, eng Zort poetesch Statu fir déi 1050-järeg Existenz vun eisem Lëtzebuerg. Dir kritt dat 100 Strophe laangt Gedicht net einfach nëmme virgelies; den Auteur as musikalesch begleet vum Änder Hirrt an gëtt iech eng ganz Rei interessant Iwwerleeungen an Explikatiounen iwwer a rondrëm de Grënder vun der historech immens wichteger Dynastie vun deene kinneklechen a keeserleche "Lëtzebuerger" aus dem Mëttelalter. Och dat passt bei d'Undenken, dat mir eiser Geschicht ... an de Generatiounen no äis schëlleg sinn.



MAMER4WINDS – Harmonie Gemeng Mamer

Philharmonie Municipale Diekirch

DI/SO 08.12.13 – 17:00

Prix / Preis: gradin 16,00€ / parterre 10,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 8,00€ / parterre 5,00€

Harmonie Gemeng Mamer

Marco Battistella, Direction / Leitung

Philharmonie Municipale Diekirch

Luc Rodenmacher, Direction / Leitung



AGENDA - CLUB HAUS « AM BRILL »

Stage de Gravure (Niveau avancé)

automne/hiver + reliure à la japonaise mit Asun Parrilla

Dieser Kurs teilt sich in drei Zeitetappen auf!

Nachdem Sie schon in die Geheimnisse der Radierkunst eingeweiht sind und verschiedene Techniken, wie Kaltnadel, Aquatinta, Mezzatinta etc. kennengelernt haben, hat sich Asun etwas ganz Besonderes für Sie ausgedacht!

In der ersten Phase arbeitet jeder an einem Format 15x20 cm, denken Sie bitte daran Ihre Skizzen vorzubereiten!

In der zweiten Phase, Frühling 2014, entsteht Ihre erste Serie von 10-12 Exemplaren. Sämtliche Teilnehmer tauschen mit den anderen ihre Kunstwerke, so dass jeder schlussendlich stolzer Besitzer von 10-12 verschiedenen Drucken ist.

In der dritten und letzten Phase werden Sie Ihre neuen Schätze in japanischer Buchbindetechnik zu einem einzigartigen Werk zusammenfügen.

Teilnahme ist nur möglich, wenn Sie an den drei Terminen dabei sind und schon Druckerfahrung haben. Bezahl wird phasenweise!

Erste Phase: Bearbeitung der Druckplatte und erster Abzug - Freitag 15.11.2013, 14.30-19.30 Uhr
Samstag 16.11.2013, 10.00-19.00 Uhr (1 Stunde Mittagspause) Im Atelier Empreinte im Rollingergrund
Preis: 110€ + Material

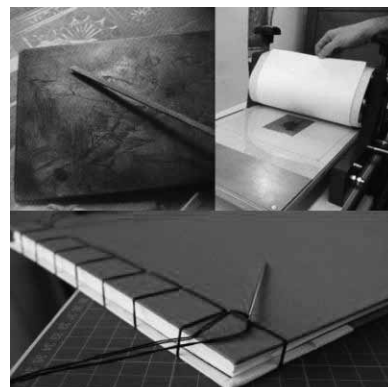
Zweite Phase: Seriendruck - Freitag 7.3.2014, 14.30-19.30 Uhr,
Samstag 8.3.2013, 10.00-19.00 (1 Stunde Mittagspause) Im Atelier Empreinte im Rollingergrund
Preis: 110€ + Material

Dritte Phase: japanische Buchbindung
Freitag 28.3.2014, 14.30-19.30 Uhr im Club Haus am Brill
Preis: 45€ + Material

Material wird mit der Kursleiterin verrechnet!

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu

*Veuillez vous inscrire par téléphone ou e-mail et verser votre participation sur le compte
BGL LU49 0030 3218 9179 0000 Club Haus Am Brill avec la mention du cours*



Schmuckkurs mit Nicole Helbig

Stich-Technik, Peyote oder Herringbonetechnik, Petersburger Spitze, Schlingen- und Mehrstrangtechnik, all dies und noch viel mehr ...

Materialkosten ab 15€ werden mit der Kursleiterin verrechnet

Datum: 13.11.2013

Uhrzeit: jeweils 14.00-17.00 Uhr

Ort: Club Haus am Brill

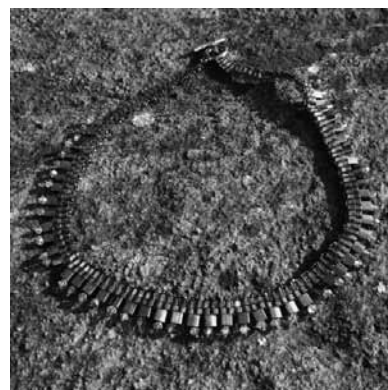
Preis: 22€ + Material

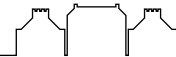
Bitte folgende Materialien mitbringen:

Schere, Küchenhandtuch, ggf. Lesebrille, Häkelnadel Größe 1 - 1,5 (wenn vorhanden) und 2 Sicherheitsnadeln.

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu

*Veuillez vous inscrire par téléphone ou e-mail et verser votre participation sur le compte
BGL LU49 0030 3218 9179 0000 Club Haus Am Brill avec la mention du cours*





Floristik im Herbst und im Winter mit Gilbert Put

Lassen Sie sich überraschen, welche neuen Ideen Gilbert Put für Sie mitbringt.

Bitte eine Gartenschere und ein Messer mitbringen!

Material wird extra mit dem Kursleiter verrechnet.

Bei Nichtabmeldung bis freitags vor dem Kurs, müssen die Teilnehmer die Materialkosten übernehmen.

Datum: Montag, den 7.10. und 2.12.2013

Uhrzeit: 14.30-17.00 Uhr

Preis: 15€ + Materialkosten

Ort: Club Haus am Brill



Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu

*Veillez vous inscrire par téléphone ou e-mail et verser votre participation sur le compte
BGL LU49 0030 3218 9179 0000 Club Haus Am Brill avec la mention du cours*







All-in-One, ein Mittagschor

Sich zur Mittagszeit musikalisch mit guter Laune und Lebensfreude stärken, das ist ab dem 7. Oktober 2013 im Centre Culturel Kinneksbond möglich. Unter der Leitung von Nicolas Billaux wird die Mittagspause zu einer singenden Begegnung.

Das Club Haus am Brill in Capellen organisiert in Zusammenarbeit mit ALAN asbl (Association Luxembourgeoise Maladies Rares), Mamer Gemeindeverwaltung, Kinneksbond, Centre Culturel Mamer und INECC (Institut Européen De Chant Choral a.s.b.l.) die musikalische Mittagspause.

Wann: immer montags von 12.15-13.30 Uhr
Ab dem 7. Oktober-9. Dezember 2013
8x/ außer in den Schulferien
Und im Januar geht es weiter

Wo: in einem Saal im Kinneksbond, 42, Route d'Arlon in Mamer

Preis: 35€

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu

*Veillez vous inscrire par téléphone ou email et verser votre participation sur le compte
BGL LU49 0030 3218 9179 0000 Club Haus am Brill avec la mention du cours*

Informationen aus dem Parverband

«Sech zu Christus bekéieren»

Ënnert dësem Motto steet eng diözesan Démarche, zu där den Här Äerzbëschof fir dat neit Pastoraljoer invitéiert. Hie schreift dozou: «Och wann et op munche Plazen esou ausgesäit, wéi wa mir op engem Chantier wieren, sou sinn dach eng ganz Partie Zeechen vun Hoffnung a vun neiem Opbroch an eiser Kierch ze gesinn. An all deem gleewe mir, datt Jesus Christus mat äis um Wee ass. Hien ass et, dee seng Kierch zesummeffiert, opbaut an erneiert. Hien ass et, deen äis d'Kraaft schenkt Déngerinnen an Dénger am Wäibierg vum Här ze sinn. Vun Him hir an op Hien hin, wëlle mir ganz bewusst eist Liewen an eist gemeinsam Schaffen a Plangen ausrichten. Op Hien wëlle mir lauscheren, fir eis jeweileg Missioun vu bannen eraus ze verstoen an an engem missionaresche Geescht de Wee vun der Erneuerung vum kierchleche Liewen virun ze goen. Ëm eis lieweg Christusbeziéung muss et äis virrangeg goen.»

Eis Beziéung zu Christus muss also am Vierdergrond stoen. Dës Beziéung gëtt gepflegt duerch d'Gebiet, dat perséinlecht an dat gemeinsam Gebiet. Dofir wëlle mir äis all Mount zu engem besonnesche Moment vu Gebiet zesummenfannen: Stëll Anbetung an Eucharistiefier. Dëst fënnt all Mount an enger anerer Parkierch statt a mir all sinn agelueden ëmmer erëm dorunner deelzehuelen. Et ass eng Art a Weis fir äis ëmmer op en neits zu Christus ze bekéieren an eis Relatioun mat him ze erneieren an ze verdéiwen. Mir wëllen dobäi all Kéier op d'Beispill vun engem Hellegekucken, an zwar vum Patréiner vun der jeweileger Kierch. Déi Helleg kënnen äis féieren op eisem Wee zu Christus, sie kënnen äis ee Virbild sinn an äis léieren, wat et heescht «sech zu Christus bekéieren».

Häerzlech Invitatioun u jidferen fir folgend Datumen, jeweils um 17.30 Auer:

19. November 2013 zu Mamer	18. Mäerz 2014 um Briddel
17. Dezember 2013 zu Koplescht	29. Abrëll 2014 zu Keespelt
21. Januar 2014 zu Kielen	27. Mee 2014 zu Holzem
25. Februar 2014 zu Kapellen	



SECRÉTARIAT DE LA COMMUNAUTÉ PASTORALE:

4, rue de l'école
L-8391 NOSPELT
Tel: 26 10 21 78
Fax: 26 10 22 78
courriel: pv.mamerdall@cathol.lu

Méindes-dënschdes-
donneschdes freides,
lundi -mardi-jeudi-vendredi
8.30 - 11.30 Auer/heures.

PASCHTOUESCHHAISER PRESBYTÈRES:

BRIDEL:
1, rue Gerden L-8132 Bridel;
Tel: 33 81 08 / 621 27 25 18

CAPELLEN:
49, route d'Arlon L-8310 Capellen;
Tel: 30 83 91 / 691 63 55 91

Anbetung 17.30 Auer a Mass um 18.30 Auer an der Kapell zu Ollem
e Freideg, den 8. November 2013.

Mass mat Wuertgottesdengscht fir Kanner +Virstelle vun de Kommionskanner 2014 aus der Gemeng Mamer e Samschdeg, de 9. November 2013 um 18.30 Auer.
Ufank: Parhaus 8, rue Josy Barthel (fir d'Kanner) - de Schluss ass an der Kierch.

Houmass mat Opnahmfeier vun deene neie Massendenger/Innen
e Sonndeg, de 17. November 2013 um 11.00 Auer an der Kierch um Briddel.

Taizé-Gebiet e Freideg, de 15. November 2013 um 19.00 Auer an der Kapell zu Dondel.

Kannermass e Samschdeg, den 30. November 2013 um 18.30 Auer an der Kierch zu Mamer.

Informationsversammlungen fir d'1.Kommion 2015.

Méindeg, den 18. November 2013 um 19.30 Auer um Briddel an der Kierch.
Mëttwoch, den 20. November 2013 um 19.30 Auer zu Kielen an der Kierch.
Freideg, den 22. November 2013 um 19.30 Auer zu Mamer an der Kierch.



Quand	Quoi	Où	Qui
NOVEMBER / WANTERMOUNT			
Freideg 08.	Falco – Theater Trier	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Samschdeg 09.	«Putty Stein» Lidderowend mam Guy Schons	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Cercle Philatélique Mamer
Samschdeg 09. a Sonndeg 10.	Theater	Salle des Fêtes, Holzem	Holzemer Flëntermais
Samschdeg 09. a Sonndeg 10.	Journée Maximaphile	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Cercle Philatélique Mamer
Samschdeg 09.	Vivario-Biblio-Croissant	École Primaire - Campus Kinneksbond	APEM & APECCH
Samschdeg 09.	Peter Grün & Spuerkeess Bankers in Concert	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndes 10.	3. Mamer Geschichtsdag	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Mamer Geschicht asbl
Sonndes 10.	Chœur et Orchestre de San Ignacio de Moxos	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Dënschdeg 12.	Aïda	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Freideg 15.	Theo Lingen – Komiker aus Versehen Theater Trier	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Freideg 15.	Sportleréierung	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Commission des Sports et Loisirs
Donneschdeg 21.	Marc Jolivet – Rêvons	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Vum Freideg 22.11. bis 15.12.2013	Exposition d'art „Peintures et Sculptures“	Galerie op der Kap	Frënn vun den Caper Piwitschen asbl
Samschdeg 23.	OCL – Hommage à Jacques Brel	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndeg 24.	2 ^e Marché du Livre pour Enfants	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndes 24.	Basar	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Femmes Libérales
Méindeg 25.	Réunion	Bâtiment Jean Marx	Cercle Philatélique Mamer
DEZEMBER / KRËSCHTMOUNT			
Sonndeg 01.	Ändercheskiirms	Salle des Fêtes, Holzem	Holzemer Flëntermais
Sonndeg 01.	Thé dansant	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Fondation Dr Elvire Engel
Sonndeg 01.	Hänsel, Gretel und die Hexe – Theater Trier	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Dënschdeg 03.	Mardi du livre – Lex Roth	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Samschdeg 07.	Krëschtfier fir den 3. Alter mam Käpt'n Ända	CIPA - Mamer	Commission de la Famille et du 3 ^e Âge
Sonndeg 08.	Mamer4Winds HGM avec la Philharmonie Municipale Diekirch	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer & Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndeg 08.	Adventsfeier	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Chorale Ste Cécile Mamer

Quand	Quoi	Où	Qui
Mëttwoch 11.	Ballet Saint-Pétersbourg – Der Nussknacker	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Freideg 13.	Adventsconcert	Église de Mamer	Chorale Ste Cécile, Mamer
Samschdeg 14. a Sonndeg 15.	Vernissage du Championnat National de la FLPA dans le cadre du Chrëschtmaart	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Photo-Club Mamer
Sonndeg 15.	OCL – Contes et Légendes	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Méideg 16.	Porte ouverte	Mamer Geschichtssall, Bâtiment Jean Marx	Mamer Geschicht asbl
Dënsdeg 31.	Soirée de Gala de la Saint Sylvestre	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel

JANUAR / HAARTMOUNT

Freideg 17.	Lëschtege Quizowend	Salle des Fêtes, Holzem	Jugendhaus Mamer
Samschdeg 18.	Fuego Latino – Galaconcert	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer
Samschdeg 25.	Kabaret Virstellung „Lëtzebuerg de Lëtzebuerg“	Salle des Fêtes, Holzem	Theaterkëscht Gemeng Mamer
Sonndeg 26.	Kannerfuesbal	Centre Culturel, Capellen	BBC MAMBRA
Sonndeg 26.	Choeur Robert Schuman – Haydn „Schöpfung“ reloaded	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel & Lycée Josy Barthel, Mamer
Freideg 31.	Hierkenowend	Parhaus, Mamer	Fraen a Mammen, Mamer

FEBRUAR / SPIERKEL

Mëttwoch 05.	Hannert dem Rido – Saxitude	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Donneschdeg 06.	Die Fledermaus – Theater Trier	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Freideg 07.	Hierkenowend	Salle des Fêtes, Holzem	KC Avenir Holzem
Donneschdeg 13. a Freides 14.	Drenke, fëmmen a séier fueren	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel Den Theater.lu

MÄERZ / AUSSENZÄIT

Samschdeg 08.	Rencontre musicale 2014	Centre Culturel Kinneksbond	Chorale Ste Cécile, Mamer
Mëttwoch 12.	Recto Verso – Jemp Schuster	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Samschdeg 15.	OCL – Danses printanières	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Donneschdeg 20.	TROIS C-L- Anu Sistonen	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Samschdeg 22.	Mamer4Winds HGM avec l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer & Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndeg 30.	Hobbymaart	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Syndicat d'Initiative, Mamer, Cap, Holzem
Sonndeg 30.	La Bohème – Opéra	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel

ABRËLL / FRÉILENG

Sonndeg 13.	Basar	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Fraen a Mammen, Mamer
-------------	-------	--------------------------------	-----------------------

MEE / PÄISCHTMOUNT

Samschdeg 10.	Mamer4Winds HGM avec l'Harmonie Municipale de Grevenmacher	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer & Kinneksbond, Centre Culturel
---------------	---	-----------------------------	--

JUNI / BROOCHMOUNT

Sonndeg 15.	10. Summerfest	Cipa - Mamer	HPPA Mamer
-------------	----------------	--------------	------------



Administration communale

Administration centrale

Bureaux ouverts au public:

Secrétariat, Etat Civil, Recette:

lundi-vendredi:

8h00 – 11h30 / 13h30 – 16h00

Bureau de la population:

lundi:

8h00 – 11h30, fermé l'après-midi

mardi, jeudi, vendredi:

8h00 – 11h30 / 13h30 – 16h00

mercredi:

8h00 – 11h30 /

13h30 – 19h00 excepté la veille de jours fériés

Permanence téléphonique

jusqu'à 16.30 heures

Réception

T. 31 00 31-1 Lucia NENNA

lnenna@mamer.lu

Bureau de population / Etat Civil / Indigénat

T. 31 00 31-51 Tom PLUNE

préposé

tplune@mamer.lu

T. 31 00 31-32 Mireille KARIGER

mkariger@mamer.lu

T. 31 00 31-55 Claude SPILMAN

cspilman@mamer.lu

T. 31 00 31-37 Cindy HACK

chack@mamer.lu

T. 31 00 31-25 Deborah SCHETTINI

dschettini@mamer.lu

Relations publiques

T. 31 00 31-36 Marie-Claire JACOBS

manifestations, mjacobs@mamer.lu

Secrétariat

T. 31 00 31-31 Guy GLESENER

secrétaire communal

gglesener@mamer.lu

T. 31 00 31-34 Jean-Paul JOST

secrétaire adjoint

jjost@mamer.lu

T. 31 00 31-43 Susie KIRCH

attachée administrative

skirch@mamer.lu

T. 31 00 31-44 Diane COENJAERTS

finances

dcoenjaerts@mamer.lu

T. 31 00 31-47 Christian MOHR

enseignement

cmohr@mamer.lu

T. 31 00 31-45 Claude LENTZ

informatique

clentz@mamer.lu

T. 31 00 31-52 Virginie TEODORI

vteodori@mamer.lu

T. 31 00 31-33 (matin) Pascale WAMPACH-EVEN

gestion des salles

peven@mamer.lu

T. 31 00 31-33 (après-midi)

Sylvie KNEIP-KOERPERICH

skoerperich@mamer.lu

Collège des Bourgmestre et Echevins

T. 31 00 31-74 Gilles ROTH, bourgmestre

31 70 43 téléphone privé

gilles.roth@mamer.lu

T. 31 00 31-75 Roger NEGRI, échevin

31 21 66 téléphone privé

roger.negri@mamer.lu

T. 31 00 31-76 Luc FELLER, échevin

26 33 01 53 téléphone privé

luc.feller@mamer.lu

T. 31 00 31-1 Collège des bourgmestre

et échevins (sur rendez-vous)



Recette Communale

T. 31 00 31-41 Emile NOESEN

F. 31 00 31-941

receveur communal, enoesen@mamer.lu

T. 31 00 31-42 Christian STEINBORN

F. 31 00 31-942

csteinborn@mamer.lu

Conciergerie du Mamer Schloss

T. 31 00 31-30

Yves FISCHER / Roland KRIER

yfischer@mamer.lu

F. 31 00 31-89 (conciergerie)

Ordre public

T. 691 31 35 43 Georges BARTHOLMY

agent municipal

gbartholmy@mamer.lu

T. 691 31 35 83 Patrick KONZ

garde-champêtre

Départements techniques

Bureaux ouverts au public:

8h00 – 11h30 / 13h30 – 16h00

Secrétariat

T. 31 00 31-61 Marc WIETOR

mwietor@mamer.lu

T. 31 00 31-60 Marie-Louise MOES (matin)

mmoes@mamer.lu

Marc Braun, mbraun@mamer.lu

Service technique

T. 31 00 31-63 Paul HACK

préposé, phack@mamer.lu

T. 31 00 31-65 Laurent HANSEN

projets, chantiers, lhansen@mamer.lu

T. 31 00 31-67 Jérôme SONNTAG

projets, chantiers, jsonntag@mamer.lu

T. 31 00 31-66 Tom MANGEN

chantiers, entretien, tmangen@mamer.lu

T. 31 00 31-68 Georges ALTMANN,
entretien bâtiments, manifestations
galtmann@mamer.lu

Urbanisme et Aménagement du Territoire

T. 31 00 31-62 Patrick WALLERS

architecte, pwallers@mamer.lu

T. 31 00 31-83 Lisa WANDERSCHIED

secrétariat, lwanderscheid@mamer.lu

Autres bâtiments communaux

T. 31 00 31-69 Ateliers et garages communaux

Mamer, 9 route de Dippach

Claude DE LA HAMETTE, chamette@mamer.lu

F. 31 00 31-88

T. 691 31 35 86 Complexe sportif et Stade

"François Trausch", Mamer, 9 route de Dippach

T. 31 18 97 Hall sportif "Nicolas Frantz",

Mamer, 1 rue de Bertrange

T. 30 00 01 40 Centre Culturel,

51 route d'Arlon - Capellen

T. 26 395-100 Centre Culturel Kinneksbond,

Mamer, 42, route d'Arlon

T. 26 10 35 06 Galerie "Op der Kap",

70 route d'Arlon - Capellen

T. 31 00 31-30 Salle des Fêtes,

5 route de Garnich, Holzem

T. 26 115-1 Centre Intégré

pour Personnes Âgées (CIPA)

T. 26 18 76 10 RTPH, Mamer, 2 rue de la Gare

Autres numéros importants

T. 112 Protection civile, Pompiers

T. 24 43 12 00 Police Grand-Ducale Capellen

T. 691 313 577 Fabrice REULAND,

préposé forestier

T. 26 11 37-1 Office social commun, Mamer

F. 26 11 37-37 Office social

T. 30 00 01 Club Senior-Club Haus "Am Brill"

T. 691 402 362 Jugendhaus Mamer



In der Gewerbezone Capellen wurde am 3. September 2013 eine neue Verbindungsstrasse offiziell, im Beisein von Bürgermeister Gilles Roth und Schöffe Roger Negri, in Betrieb genommen, welche den Verkehrsfluss in der Zone flüssiger gestalten soll.

Kürzlich wurde das gemeinnützige Netzwerk „Réseau pour le travail et pour la promotion humaine“ (RTPH), welche sich im ehemaligen Bahnhof befindet, offiziell von Bürgermeister Gilles Roth und den Schöffen Roger Negri und Luc Feller vorgestellt.





Am 20. September 2013 läutete Bürgermeister Gilles Roth, in Präsenz der Schöffen Roger Negri und Luc Feller, die neue Marktsaison auf der Place de l'Indépendance ein.

Zusammen mit Innenminister Jean-Marie Halsdorf übergaben Bürgermeister Gilles Roth und die Schöffen Roger Negri und Luc Feller das neue Regenüberlaufbecken in Holzem am 25. September 2013 offiziell seiner Bestimmung.



Am 30. September 2013 wurde auf dem Schulkampus „Kinneksbond“ Mamer der erste Spatenstich zum neuen Gebäude für die Früherziehung von Bürgermeister Gilles Roth, den Schöffen Roger Negri und Luc Feller, sowie dem Architekten Jim Clemens und Schulpräsident Georges Bové vorgenommen.



Vor kurzem erhielten, aus den Händen der beiden Schöffen Roger Negri und Luc Feller, 16 Kinder Ihr Schwimmzertifikat des Fortgeschrittenen Kurses, welcher von der Gemeinde Mamer zusammen mit der Familienkommission, von Februar bis Juni 2013, organisiert wurde.

Nach zweimonatigen Umbauarbeiten der Büros des kommunalen technischen Dienstes der Gemeinde Mamer, wurden letztere im Rahmen einer kleinen Feier zusammen mit dem Personal von Bürgermeister Gilles Roth und den Schöffen Roger Negri und Luc Feller eingeweiht.





Am 14. Oktober 2013 wurden die 8 Informationstafeln, die das kulturelle Erbe der Gemeinde Mamer darstellen, und welche im Rahmen eines Projektes von Leader West, mit der Unterstützung des Lokalhistorikers Henri Losch, entwickelt wurden, von Bürgermeister Gilles Roth und den beiden Schöffen Roger Negri und Luc Feller enthüllt.



Am Wochenende des 21. und 22. September 2013 fand die diesjährige Ausstellung der Hobbykünstler aus der Gemeinde Mamer im Centre Culturel in Capellen statt. Die beiden Schöffen Roger Negri und Luc Feller übernahmen die feierliche Eröffnung am Samstag-nachmittag.



Bei strahlendem Herbstwetter begrüßte Bürgermeister Gilles Roth die Mitglieder der „Amicale des anciens gardistes“ welche am 19. Oktober 2013 ihr alljährliches Treffen im „Mamer Schloss“ hatten.